

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

11 FEBRUARI 1959.

WETSVOORSTEL

houdende wijziging van de wet van 9 juli 1926
op de Werkrechtersraden.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij artikel 26 van de wet van 9 juli 1926 op de werkrechtersraden, wordt bepaald dat de Koning bij elke kamer, een doctor in de rechten tot rechtskundig bijzitter benoemt en dat de rechtskundige bijzitters bij voorkomend geval elkaar vervangen.

Bij artikel 120 van deze wet wordt in elke werkrechtersraad van beroep de aanwijzing voorzien van twee voorzitters, doctors in de rechten, die elkaar eveneens in voorkomend geval, vervangen.

De wetgever van 1926 heeft het geval niet voorzien waarin de rechtskundige bijzitters en de voorzitters van de werkrechtersraad van beroep hun functies voor onbepaalde duur niet zouden kunnen uitoefenen, hetzij wegens wederoproeping onder de wapens, ziekte, wraking, hetzij wegens elke andere wettelijke reden.

Deze overweging alleen zou op zichzelf het huidig wetsvoorstel rechtvaardigen, maar buiten deze zijn er nog andere die verdienen uw aandacht weg te dragen.

De werkrechtersraden hebben steeds de faam gehad snel recht te spreken.

Welnu, sedert de inwerkingtreding van de wet van 18 maart 1950 waarbij het bedrag van de bevoegdheid *ratione summae* bepaald in littera C van artikel 4 van de voornoemde organieke wet op de werkrechtersraden werd afgeschaft, vallen heel wat geschillen die vroeger bij de handelsrechtbanken of de rechtbanken van eerste aanleg werden aanhangig gemaakt, thans onder de bevoegdheid van de werkrechtersraden.

Tengevolge van deze uitbreiding van bevoegdheden, de aanzienlijke ontwikkeling van de sociale wetten en de menigvuldigheid en ingewikkeldheid van de geschillen waartoe zij aanleiding geven, is het voor de rechtskundige bijzitters en de voorzitters van de werkrechtersraden van beroep uiterst moeilijk de snelle afwikkeling van de zaken te verzekeren. De voorzitters der werkrechtersraden van beroep en de rechtskundige bijzitters kunnen nu praktisch moeilijk of niet vervangen worden bij tijdelijke wettelijke verhindering.

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

11 FÉVRIER 1959.

PROPOSITION DE LOI

portant modification de la loi du 9 juillet 1926
organique des Conseils de prud'hommes.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 26 de la loi du 9 juillet 1926 organique des conseils de prud'hommes dispose que le Roi nomme auprès de chaque chambre un docteur en droit en qualité d'assesseur juridique, et que les assesseurs juridiques se suppléent l'un l'autre, le cas échéant.

L'article 120 de la même loi prévoit la nomination, près chaque conseil d'appel, de deux présidents, docteurs en droit, qui se suppléent également, le cas échéant.

Le législateur n'a pas prévu, en 1926, le cas où les assesseurs juridiques et les présidents du conseil d'appel seraient dans l'impossibilité, pour une période indéterminée, d'exercer leurs fonctions, soit par suite d'un rappel sous les drapeaux, de maladie, de récusation, ou pour tout autre motif légitime.

Ce motif, pris en lui-même, suffirait à justifier la présente proposition de loi; mais il en est d'autres encore qui méritent de retenir votre attention.

Les conseils de prud'hommes ont toujours eu la réputation de statuer avec diligence.

Or, depuis l'entrée en vigueur de la loi du 18 mars 1950, supprimant le montant de la compétence *ratione summae*, prévu au littera C de l'article 4 de la loi précitée organique des conseils de prud'hommes, de nombreux litiges, dont antérieurement les tribunaux de commerce ou les tribunaux de première instance étaient saisis, tombent actuellement sous la compétence des conseils de prud'hommes.

Par suite de cette extension de la compétence, de l'évolution considérable de la législation sociale ainsi que de la multiplicité et complexité des litiges qui en résultent, il est extrêmement difficile pour les assesseurs juridiques et les présidents des conseils d'appel d'assurer la prompte expédition des affaires. Il est difficile, même pratiquement impossible, de remplacer, en cas d'empêchement temporaire, les présidents des conseils d'appel et les assesseurs juridiques.

Er bestaan plaatsvervangende rechters bij andere rechtscolleges — vrederechten, handelsrechtbanken, rechtbanken van eerste aanleg — die met het opstellen van de vonnissen kunnen belast worden. In de werkrechtshraden zijn eveneens plaatsvervangende werkrechters, maar deze, zoals de werkende rechters, zijn niet bevoegd om de beslissingen op te stellen; dergelijke opdracht wordt bij artikelen 26 en 120 van de wet uitsluitend toevertrouwd aan de rechtskundige bijzitters van de raden van eerste aanleg en aan de voorzitters van de werkrechtshraden van beroep.

Het is dus nodig, wanneer men wenst aan de werkrechtshraden het kenmerk van snel rechtsprekend orgaan te behouden, alle maatregelen te treffen om elke eventuele vertraging in de opstelling van de beslissingen te vermijden. Het is daarom dat het voorstel in de mogelijkheid voorziet plaatsvervangende rechtskundige bijzitters bij de raden van eerste aanleg en plaatsvervangende Kamervoorzitters bij de raden van beroep aan te wijzen.

Buiten het feit dat deze maatregel een snelle oplossing van de bij het arbeidsrecht aanhangig gemaakte geschillen zou toelaten, zou hij ook als voordeel hebben juristen te vormen die zich zouden specialiseren in de studie van de sociale wetten en aldus de nodige ervaring en opleiding verwerven om de titularissen te vervangen, wanneer deze zouden heengaan.

Om de uitgaven te beperken zouden de plaatsvervangers uitsluitend bezoldigd worden door middel van presentiegeld. De titularissen van de desbetreffende functies van hun kant zouden nog enkel een vaste jaarlijkse vergoeding ontvangen, omdat zulks de standing van de werkrechtshraden kan verhogen. In bijlage tot dit voorstel treft men een tabel van de vaste jaarlijkse vergoedingen aan.

Deze vaste jaarlijkse vergoeding zou gecumuleerd mogen worden met andere rechterlijke wedden, zoals trouwens voorzien wordt in het advies van de Raad van State over het begrotingsontwerp van 25 februari 1952. De Senaatscommissie van Justitie, die het wetsontwerp tot verlenging, voor de jaren 1957 en 1958, van de wet van 20 maart 1954 tot wijziging van artikel 232 van de wet van 18 juni 1869 op de rechterlijke inrichtingen behandelde, stelde zelfs voor om artikel 232 van de wet van 1869 gewoonweg af te schaffen (Doc. Senaat 299, 1957-1958).

Een ander middel, dat wij menen te kunnen aanwenden om de werkrechtshraden snel recht te doen spreken is ze te ontlasten door enerzijds het bedrag waarvoor het verzoeningsbureau kan berechten, en anderzijds, dit, in functie waarvan de laatste aanleg bepaald wordt, op te voeren. Daarbij wensen wij een onderscheid in te voeren wat het bedrag betreft tot hetwelk in laatste aanleg vonnis kan worden gewezen naargelang het een geschil inzake arbeids- of bediendencontract geldt. Dit onderscheid komt gegrond voor rekening houdend met het verschil van duur van de vooropzeg tussen het arbeids- en het bediendencontract.

Het voorstel zet ten slotte een vergissing recht van de wetgever van 1926 die door de griffiers en adjunkt griffiers van de werkrechtshraden van beroep de bij artikel 24 van de wet voorgeschreven eed deed afleggen.

Zoals in eerste aanleg moeten de griffiers en adjunkt-griffiers van de werkrechtshraden van beroep de eed afleggen welke opgelegd is bij artikel 29, dit is die welke door het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven is.

Dans les autres juridictions — justices de paix, tribunaux de commerce, tribunaux de première instance — il existe des juges suppléants pouvant être chargés de la rédaction des jugements. Les conseils de prud'hommes comprennent également des prud'hommes suppléants, mais ceux-ci, comme les prud'hommes effectifs, n'ont pas qualité pour rédiger les sentences; cette mission est, en vertu des articles 26 et 120 de la loi, confiée exclusivement aux assesseurs juridiques des conseils de première instance ainsi qu'aux présidents des conseils de prud'hommes d'appel.

Il est dès lors nécessaire, si l'on veut conserver aux conseils de prud'hommes le caractère de juridiction expéditive, de prendre des mesures en vue d'éviter tout retard éventuel dans la rédaction des sentences. C'est la raison pour laquelle la proposition prévoit la possibilité de désigner des assesseurs juridiques suppléants près les conseils de première instance ainsi que des présidents de chambre suppléants près les conseils d'appel.

Outre que cette mesure permettrait une solution rapide des litiges dont est saisi le tribunal du travail, elle présenterait l'avantage de former des juristes qui se spécialiseraient dans l'étude des lois sociales et acquerraient ainsi l'expérience et la formation indispensables en vue du remplacement des titulaires en cas de départ de ces derniers.

En vue de limiter les dépenses, les suppléants ne seraient rémunérés qu'au moyen de jetons de présence. Quant aux titulaires desdites fonctions, il ne recevraient plus qu'une indemnité annuelle fixe, ce qui relèverait le « standing » des conseils de prud'hommes. Nous annexons à la présente proposition un tableau des indemnités annuelles fixes.

Cette indemnité annuelle fixe pourrait être cumulée avec d'autres traitements judiciaires, ainsi que le prévoit d'ailleurs l'avis du Conseil d'Etat relatif au projet de budget du 25 février 1952. La Commission Sénatoriale de la Justice qui a examiné le projet de loi prorogeant, pour 1957 et 1958, la loi du 20 mars 1954 modifiant l'article 232 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire avait même proposé la suppression pure et simple de l'article 232 de la loi de 1869 (Doc. Sénat, n° 299, 1957-1958).

Un autre moyen qui nous paraît de nature à accélérer l'expédition des affaires par les conseils de prud'hommes, est de les décharger en relevant, d'une part, le montant fixé pour le bureau de conciliation et, d'autre part, de l'augmenter en fonction du dernier ressort. Nous souhaitons en outre qu'une distinction soit établie entre le montant du dernier ressort, selon qu'il s'agit d'un litige en matière de contrat de travail ou de contrat d'emploi. Cette distinction semble fondée étant donné l'écart entre la durée du préavis en matière de contrat de travail et de contrat d'emploi.

Enfin, la proposition répare une erreur commise par le législateur de 1926, qui prévoyait pour les greffiers et les greffiers-adjoints des conseils de prud'hommes d'appel la prestation du serment prévu à l'article 24.

Comme en premier ressort, les greffiers et les greffiers-adjoints des conseils de prud'hommes doivent prêter le serment prévu par l'article 29, c.-à-d. celui prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Artikel 26 van de organieke wet van 9 juli 1926 op de werkrechtshraden wordt vervangen door volgende bepalingen :

« Art. 26. — De Koning benoemt bij elke Kamer van de Werkrechtshraad een rechtskundig bijzitter, en wanneer de noodwendigheden van de dienst het vereisen, één of meer plaatsvervangende rechtskundige bijzitters.

Wanneer de raad met verenigde kamers zetelt wordt de zitting bijgewoond door de oudste rechtskundige bijzitter of plaatsvervangende rechtskundige bijzitter volgens de rangorde der ancienniteit of, bij gelijke ancienniteit, van de leeftijd.

De rechtskundige bijzitter of plaatsvervangende rechtskundige bijzitter neemt aan de beraadslagingen deel met raadgevende stem en, bij staking van stemmen, met beslissende stem.

In voorkomend geval vervangen de rechtskundige bijzitters en de plaatsvervangende rechtskundige bijzitters elkaar.

Niemand kan worden benoemd tot rechtskundig bijzitter of plaatsvervangend rechtskundig bijzitter tenzij hij doctor in de rechten is, van Belgische nationaliteit en minstens vijf en twintig jaar oud. »

Art. 2.

In artikel 27 van voormelde wet werden de woorden « rechtskundige bijzitters » en « rechtskundige bijzitter » onderscheidelijk vervangen door « rechtskundige bijzitters en plaatsvervangende rechtskundige bijzitters » en « rechtskundige bijzitter en plaatsvervangende rechtskundige bijzitter ».

Art. 3.

In het eerste lid van artikel 45 van voormelde wet gewijzigd bij de wet van 18 maart 1950, worden de woorden « 1.500 frank » vervangen door « 2.500 frank voor de werklieden en 15.000 frank voor de bedienden ».

Art. 4.

In het artikel 54 van voormelde wet, gewijzigd bij de wet van 18 maart 1950, wordt het getal « 1.000 » vervangen door het getal « 1.500 ».

Art. 5.

Artikel 94 van voormelde wet wordt door volgende bepalingen vervangen :

« Art. 94. — De werkrechtshraden en technische bijzitters hebben recht op presentiegeld. De voorzitter en de plaatsvervangende rechtskundige bijzitters op dubbel presentiegeld.

De rechtskundige bijzitter heeft recht op een vaste jaarlijkse vergoeding, zoals vastgesteld in de bij deze wet gevoegde tabel.

De Koning kan aan de voorzitter een vaste vergoeding voor werkzaamheden buiten de zittingen en representatiekosten toekennen.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 26 de la loi du 9 juillet 1926 organique des conseils de prud'hommes est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 26. — Le Roi nommera auprès de chaque Chambre du Conseil de prud'hommes un assesseur juridique et, lorsque les nécessités du service l'exigent, un ou plusieurs assesseurs juridiques adjoints.

Lorsque le conseil siège chambres réunies, l'assesseur juridique, effectif ou suppléant, le plus ancien ou, à ancienneté égale, le plus âgé, assiste aux séances du conseil.

L'assesseur juridique effectif ou suppléant prend part aux délibérations avec voix consultative et, éventuellement, départage les votes.

Les assesseurs juridiques effectifs et suppléants se suppléent l'un l'autre, le cas échéant.

Nul ne peut être nommé assesseur juridique effectif ou suppléant s'il n'est docteur en droit, de nationalité belge et être âgé de vingt-cinq ans accomplis. »

Art. 2.

A l'article 27 de la même loi, les mots « assesseurs juridiques » et « assesseur juridique » sont remplacés respectivement par les mots « assesseurs juridiques effectifs et suppléants » et « assesseur juridique effectif et suppléant ».

Art. 3.

Au premier alinéa de l'article 45 de la même loi, modifié par la loi du 18 mars 1950, les mots « 1.500 francs » sont remplacés par les mots « 2.500 francs pour les ouvriers et 15.000 francs pour les employés ».

Art. 4.

A l'article 54 de la même loi, modifié par la loi du 18 mars 1950, le chiffre « 1.000 » est remplacé par le chiffre « 1.500 ».

Art. 5.

L'article 94 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 94. — Les prud'hommes et les assesseurs techniques ont droit à des jetons de présence. Le président et les assesseurs juridiques suppléants ont droit à un double jeton de présence.

L'assesseur juridique a droit à une indemnité forfaitaire annuelle, conformément au tableau joint à la présente loi.

Le Roi peut allouer au président une indemnité fixe pour devoirs accomplis en dehors des séances, ainsi que des frais de représentation.

Aan de werkrechters, de rechtskundige en plaatsvervangende rechtskundige bijzitters, de technische bijzitters, de griffiers en adjunct-griffiers in het onder artikel 72 vermeld geval wordt een door de Koning vast te stellen verplaatsingsvergoeding toegekend indien hun woonplaats meer dan 5 km verwijderd is van de plaats waar ze vergaderen ».

Art. 6.

Artikel 95 van voormelde wet wordt afgeschaft.

Art. 7.

Artikel 120, lid 1 tot 4, van dezelfde wet wordt door volgende bepalingen vervangen :

« Art. 120. — De Koning benoemt bij elke raad van beroep een voorzitter, een kamervoorzitter en, wanneer de noodwendigheden van de dienst het vereisen, één of meer plaatsvervangende kamervoorzitters.

De voorzitter zit de kamer voor aan dewelke hij zich wil hechten. Hij zit een andere voor indien hij dit verkiest en duidt voor iedere kamer de voorzitter en in voorkomend geval de plaatsvervangende voorzitter aan. Niemand kan worden benoemd tot voorzitter van een werkrechtensraad van beroep, tot kamervoorzitter of plaatsvervangend kamervoorzitter in een raad van beroep tenzij hij doctor in de rechten is, van Belgische nationaliteit en minstens dertig jaar oud. »

Art. 8.

Artikel 121, lid 2, van voormelde wet wordt door volgende bepalingen vervangen :

« De voorzitter van de Raad, de kamervoorzitter en de plaatsvervangende kamervoorzitters leggen in handen van de gouverneur der provincie of van zijn gemachtigde de bij artikel 24 voorgeschreven eed af; de griffiers en de adjunct-griffiers de bij artikel 29 voorgeschreven eed ».

Art. 9.

Artikel 123, lid 5, van voormelde wet wordt door volgende bepalingen vervangen :

« De voorzitter en kamervoorzitter van de Raad van beroep hebben recht op een vaste jaarlijkse vergoeding zoals vastgesteld in de bij de wet gevoegde tabel.

De plaatsvervangende kamervoorzitters ontvangen een dubbel presentiegeld. »

Art. 10.

In dezelfde wet wordt een artikel 123bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 123bis. — De bepalingen van artikel 232 van de wet van 18 juni 1869 op de rechterlijke inrichting zijn niet toepasselijk op de rechters die tegelijkertijd rechtskundige bijzitter van een werkrechtensraad van eerste aanleg of voorzitter of kamervoorzitter van een werkrechtensraad in beroep zijn. »

Dans le cas prévu à l'article 72, il est alloué aux prud'hommes, aux assesseurs juridiques effectifs et suppléants, aux assesseurs techniques, aux greffiers et aux greffiers-adjoints une indemnité de déplacement à déterminer par le Roi, lorsque le lieu de leur domicile est situé à une distance de plus de cinq kilomètres du lieu de la réunion ».

Art. 6.

L'article 95 de la même loi est abrogé.

Art. 7.

Les alinéas 1 à 4 de l'article 120 de la même loi sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 120. — Le Roi nomme, près chaque conseil d'appel, un président, un président de chambre, et, lorsque les nécessités du service l'exigent, un ou plusieurs présidents de chambre suppléants.

Le président préside la chambre à laquelle il désire être attaché. Il préside une autre chambre s'il le désire et désigne pour chaque chambre le président et, le cas échéant, le président suppléant. Nul ne peut être nommé président d'un conseil de prud'hommes d'appel, président de chambre ou président de chambre suppléant d'un conseil d'appel s'il n'est docteur en droit, de nationalité belge et âgé de trente ans au moins. »

Art. 8.

L'article 121, 2^e alinéa, de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le président du conseil, le président de chambre et les présidents de chambre suppléants prêtent entre les mains du gouverneur de la province ou de son délégué, le serment prescrit par l'article 24; les greffiers et les greffiers-adjoints prêtent le serment prescrit par l'article 29. »

Art. 9.

L'article 123, 5^e alinéa, de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le président et le président de chambre du conseil d'appel ont droit à une indemnité annuelle fixe, conformément au tableau annexé à la présente loi.

Les présidents de chambre suppléants reçoivent un double jeton de présence. »

Art. 10.

Dans la même loi, il est inséré un article 123bis, libellé comme suit :

« Art. 123bis. — Les dispositions de l'article 232 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire ne sont pas applicables aux juges qui sont simultanément assesseurs juridiques d'un conseil de prud'hommes de première instance ou président ou président de chambre d'un conseil de prud'hommes d'appel. »

L. MAJOR,
Fr. CHRISTIAENSSENS,
H. CASTEL,
L. NAMECHE,
J. VAN HEUPEN,
A. DE KEULENEIR.

BIJLAGE.**Tabel der vaste jaarlijkse vergoedingen.**

§ 1. — De vergoedingen voorzien onder artikelen 5 en 9 van de tegenwoordige wet worden vastgesteld als volgt :

A. — Voor de werkrechtersraden van eerste aanleg :

Vaste jaarlijkse vergoeding van de rechtskundige bijzitter :

— werkrechtersraden van eerste klas fr.	40.000
— werkrechtersraden van tweede klas	27.500
— werkrechtersraden van derde klas	20.000

B. — Voor de werkrechtersraden van beroep :

Vaste jaarlijkse vergoeding van de voorzitter :

— werkrechtersraden van beroep van eerste klas	120.000
— werkrechtersraden van beroep van tweede klas	65.000

Vaste jaarlijkse vergoeding van de kamervoorzitter :

— werkrechtersraden van beroep van eerste klas	75.000
— werkrechtersraden van beroep van tweede klas	50.000

§ 2. — De onder paragraaf 1 van deze bijlage voorziene klassen zijn samengesteld uit :

A. — Voor de werkrechtersraden van eerste aanleg :

- eerste klas : deze van Antwerpen en Brussel;
- tweede klas : deze van Aalst, Brugge, Charleroi, Gent, Leuven, Luik, Oostende en Verviers;
- derde klas : de overige.

B. — Voor de werkrechtersraden van beroep :

- eerste klas : deze van Antwerpen en Brussel;
- tweede klas : de overige.

§ 3. — De vergoedingen, vastgesteld onder paragraaf 1 van deze bijlage zijn onderworpen aan het mobiliteitsregime, toepasselijk op de wedden van het personeel der ministeries.

ANNEXE.**Tableau des indemnités annuelles fixes.**

§ 1^{er}. — Les indemnités prévues aux articles 5 et 9 de la présente loi sont fixées comme suit :

A. — Pour les conseils de prud'hommes de première instance :

Indemnité annuelle fixe de l'assesseur juridique :

— conseils de prud'hommes de première classe fr.	40.000
— conseils de prud'hommes de deuxième classe	27.500
— conseils de prud'hommes de troisième classe	20.000

B. — Pour les conseils de prud'hommes d'appel :

Indemnité annuelle fixe du président :

— conseils de prud'hommes d'appel de première classe	120.000
— conseils de prud'hommes d'appel de deuxième classe	65.000

Indemnité annuelle fixe du président de chambre :

— conseils de prud'hommes d'appel de première classe	75.000
— conseils de prud'hommes d'appel de deuxième classe	50.000

§ 2. — Les catégories prévues au paragraphe premier de la présente annexe comprennent :

A. — Pour les conseils de prud'hommes de première instance :

- première catégorie : ceux d'Anvers et de Bruxelles;
- deuxième catégorie : ceux d'Alost, Bruges, Charleroi, Gand, Liège, Ostende et Verviers;
- troisième catégorie : les autres.

B. — Pour les conseils de prud'hommes d'appel :

- première catégorie : ceux d'Anvers et de Bruxelles;
- deuxième catégorie : les autres.

§ 3. — Les indemnités fixées au paragraphe premier de la présente annexe sont soumises au régime de mobilité applicables aux traitements du personnel des ministères.